

MODEL # ERK-OC05

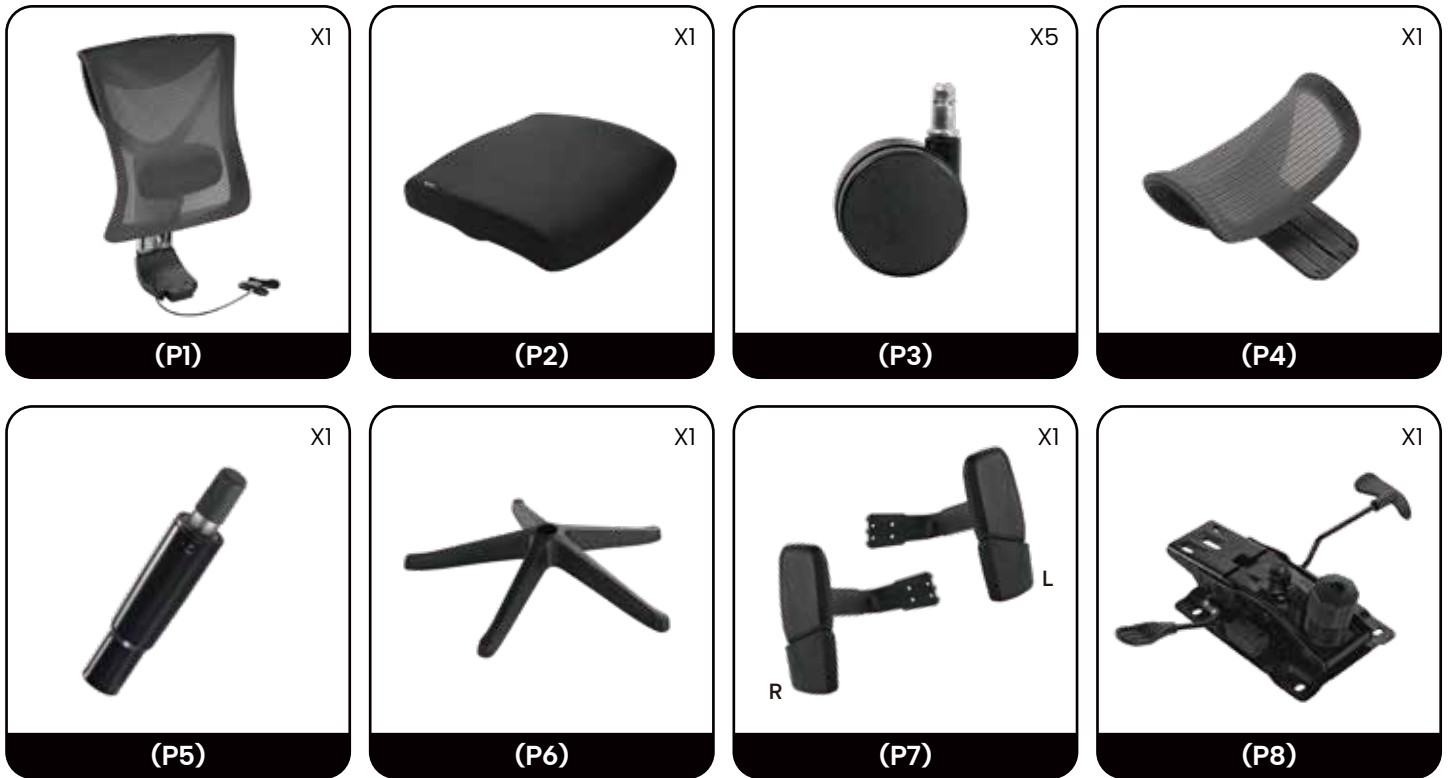
AION

TRUE ERGONOMICS, TRUE COMFORT

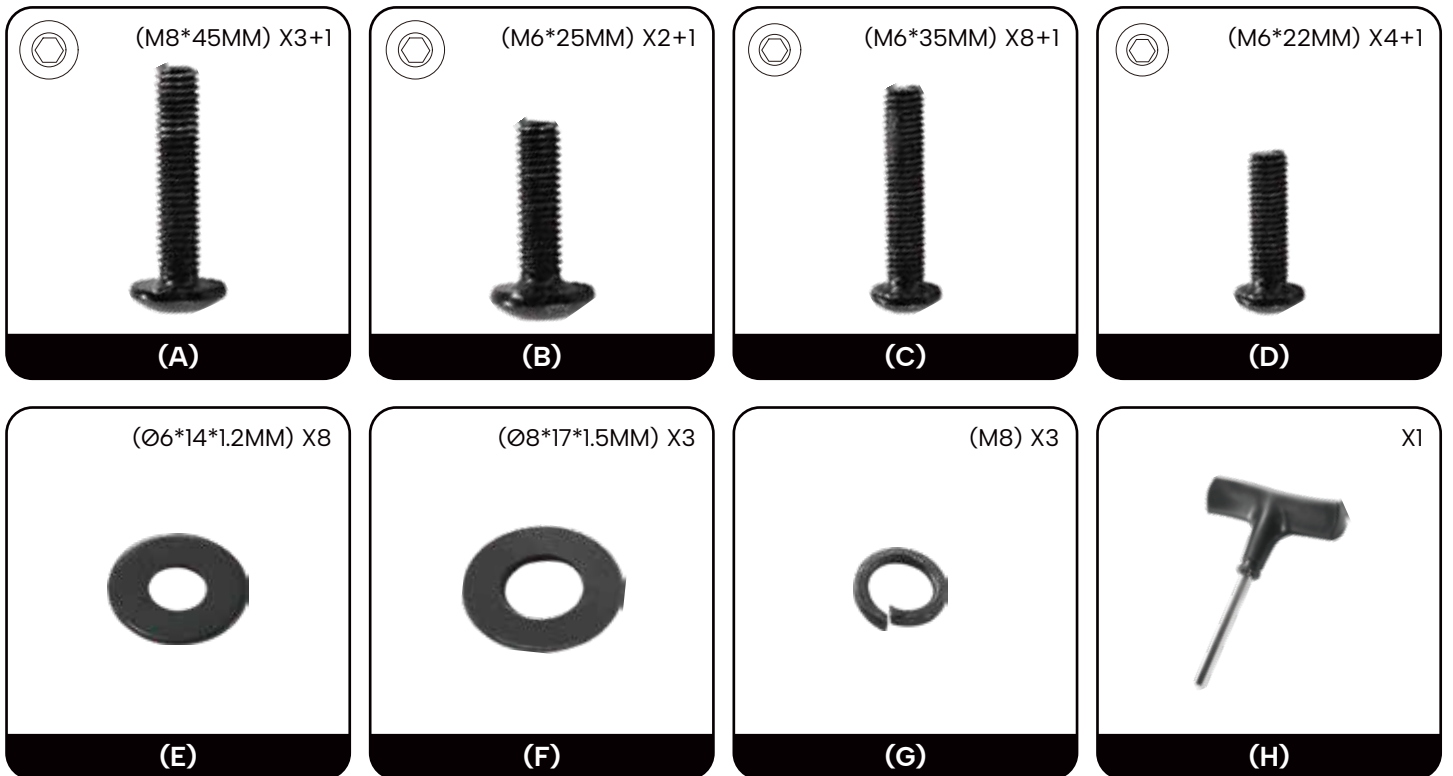


If you need to return the goods, please keep all the packaging materials and return it in the original packaging.
Si vous devez retourner la marchandise, veuillez conserver tous les matériaux d'emballage et le retourner dans l'emballage d'origine.
Si necesita devolver los productos, conserve todos los materiales de embalaje y devuélvalos en el embalaje original.
如需退货请保留好所有包装材料，并按原包装包好退回。

PARTS / PIÈCES / PARTES / 部件清单



HARDWARE / MATÉRIEL / HARDWARE / 配件清单





Do not tighten the screws until all of them are fastened into the holes.
Ne serrez pas les vis tant qu'elles ne sont pas toutes fixées dans les trous.
No apriete los tornillos hasta que todos estén fijados en los orificios.
安装时先不要把螺丝拧紧，等所有螺丝都拧到螺纹孔上再将全部螺丝拧紧。

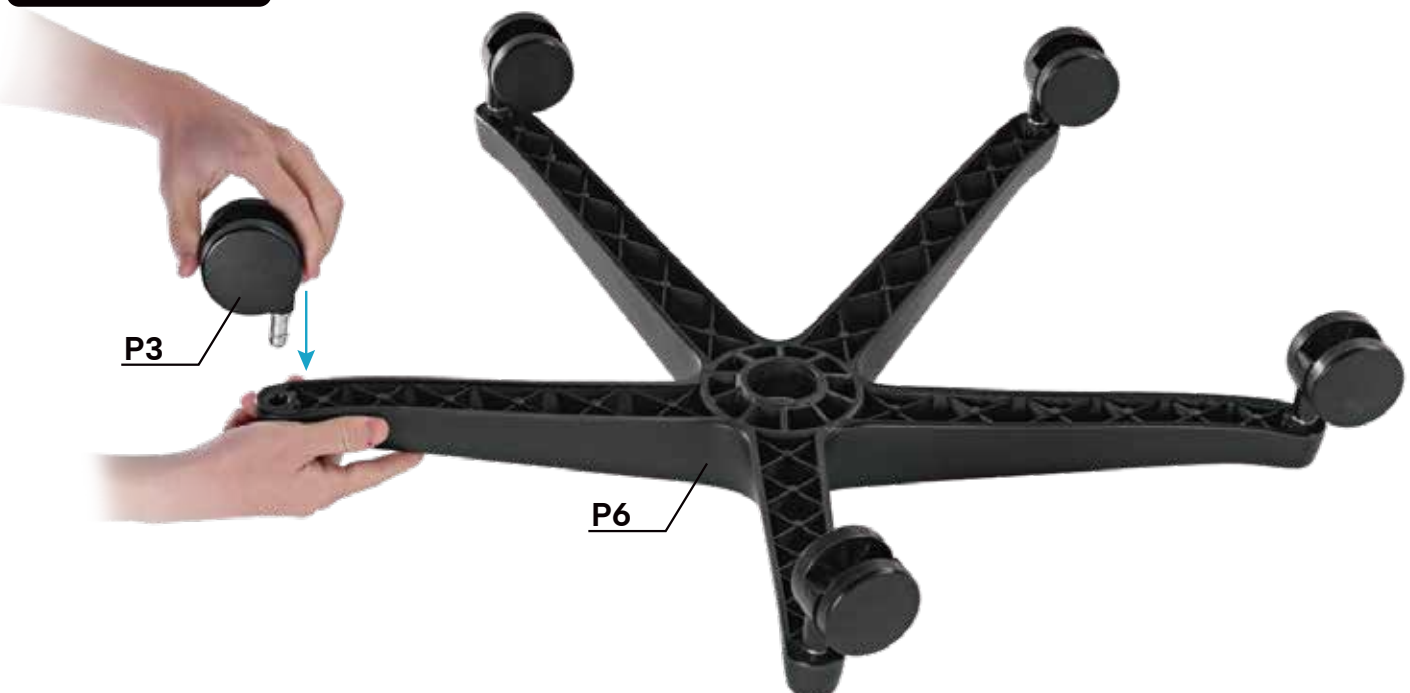
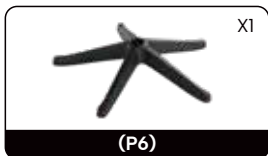
ASSEMBLY INSTRUCTIONS

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

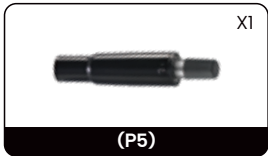
安装说明

STEP 1



Push the casters (P3) into each end of the wheelbase.
Poussez les roulettes (P3) à chaque extrémité de l'empatement.
Introduzca las ruedas (P3) en cada uno de los extremos de la distancia entre ejes.
用力将脚轮 (P3) 推入五星脚。

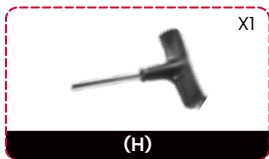
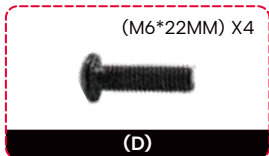
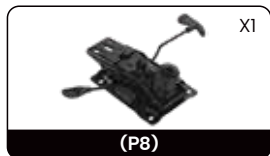
STEP 2



Insert the gas cylinder (P5) into the wheelbase and then remove the cap of the gas cylinder.
Insérez la bouteille de gaz (P5) dans l'empattement, puis retirez le bouchon de la bouteille de gaz.
Inserte la bombona de gas (P5) en la distancia entre ejes y, a continuación, retire el tapón de la bombona de gas.

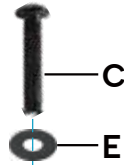
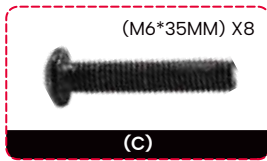
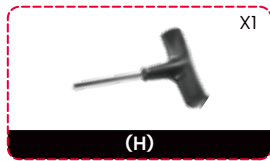
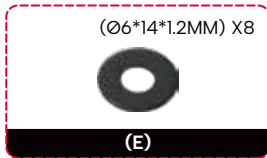
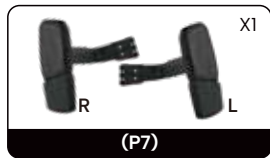
将气杆(P5)插入五星脚，再取下气杆帽盖。

STEP 3



Attach the tilt mechanism (P8) to the bottom of the seatbase (P2) with the screws (D).
Fixez le mécanisme d'inclinaison (P8) au bas de la base du siège (P2) avec les vis (D).
Fije el mecanismo de inclinación (P8) a la parte inferior de la base del asiento (P2) con los tornillos (D).
将底盘(P8)安装到坐垫(P2)底部，用螺丝(D)固定。

STEP 4



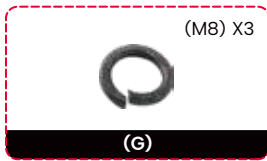
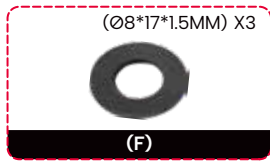
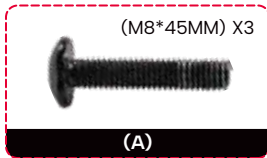
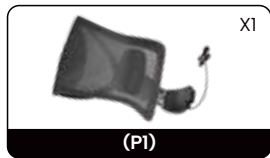
Install the armrests (P7) onto the bottom of the cushion (P2). Use the screws (C) and gaskets (E) to make sure they are securely fastened. Note: distinguish between the left and right installation positions of the armrests.

Installez les accoudoirs (P7) sur la partie inférieure du coussin (P2). Utilisez les vis (C) et les joints (E) pour vous assurer qu'ils sont bien fixés. Remarque : distinguer les positions d'installation gauche et droite des accoudoirs.

Instale los reposabrazos (P7) en la parte inferior del cojín (P2). Utilice los tornillos (C) y las juntas (E) para asegurarse de que están bien fijados. Nota: distinga entre las posiciones de instalación izquierda y derecha de los reposabrazos.

将扶手(P7)安装到坐垫底部，用螺丝(C)和垫片(E)固定。注意区分扶手左右安装位置。

STEP 5



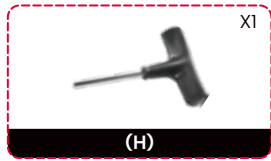
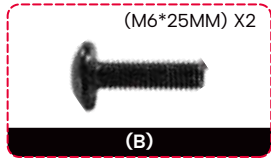
Install the backrest (P1) to the tilt mechanism (P8). Be aware that the placement should be correctly aligned. Use the screws (A), gaskets (F) and iron washers (G) to make sure the backrest is securely fastened.

Installez le dossier (P1) sur le mécanisme d'inclinaison (P8). Sachez que le placement doit être correctement aligné. Utilisez les vis (A), les joints (F) et les rondelles de fer (G) pour vous assurer que le dossier est bien fixé.

Instale el respaldo (P1) en el mecanismo de inclinación (P8). Tenga en cuenta que la colocación debe estar correctamente alineada. Utilice los tornillos (A), las juntas (F) y las arandelas de hierro (G) para asegurarse de que el respaldo está bien sujeto.

将靠背(P1)安装到底盘上，注意孔位对齐。用螺丝(A)垫片(F)和铁圈(G)固定靠背。

STEP 6



Connect the control handle of the backrest with side of the tilt mechanism. Use the screws (B) to make sure it is securely fastened.

Reliez la poignée de commande du dossier au côté du mécanisme d'inclinaison. Utilisez les vis (B) pour vous assurer qu'elle est bien fixée.

Conecte la palanca de control del respaldo con el lado del mecanismo de inclinación. Utilice los tornillos (B) para asegurarse de que está bien sujeta.

将靠背的线孔把手部件安装到底座上，用螺丝(B)固定。

STEP 7



Insert the gas cylinder into the socket of the tilt mechanism.
Insérez la bouteille de gaz dans la douille du mécanisme d'inclinaison.
Inserte el cilindro de gas en la toma del mecanismo de inclinación.
将五星脚和气杆组件安装到底座上。

STEP 8



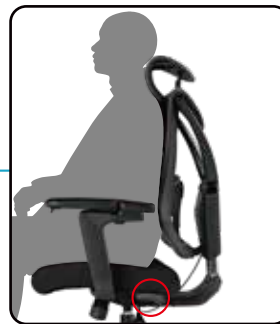
Insert the headrest into the slot in the backrest.
Insérez l'appui-tête dans la fente du dossier.
Introduzca el reposacabezas en la ranura del respaldo.
将头枕插入靠背的卡槽处。

OPERATION INSTRUCTIONS

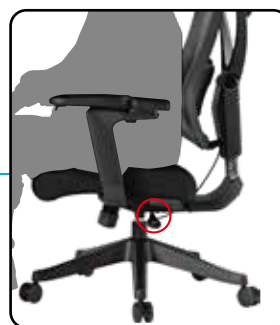
INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT

INSTRUCCIONES DE USO

操作指引



When the control handle is pulled outwards, adjust the horizontal angle of the backrest to fit your spine. Lorsque la poignée de commande est tirée vers l'extérieur, réglez l'angle horizontal du dossier pour l'adapter à votre colonne vertébrale. Al tirar de la palanca de control hacia fuera, ajuste el ángulo horizontal del respaldo para adaptarlo a su columna vertebral. 当板手向外拉时，靠背可以水平方向调整角度以贴合你的脊椎。



Clockwise (while seated) to loose the backrest. Anticlockwise (while seated) to tighten the backrest. Dans le sens des aiguilles d'une montre (en position assise) pour desserrer le dossier. Dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (en position assise) pour serrer le dossier. En el sentido de las agujas del reloj (sentado) para aflojar el respaldo. En sentido contrario a las agujas del reloj (estando sentado) para apretar el respaldo. 顺时针(坐着时)调松靠背。逆时针方向(坐着时)收紧靠背。

Pull this lever up to adjust the seat depth. Tirez ce levier vers le haut pour régler la profondeur de l'assise. Tire de esta palanca hacia arriba para ajustar la profundidad del asiento. 杆子往上拉，可以调整座椅的深度。

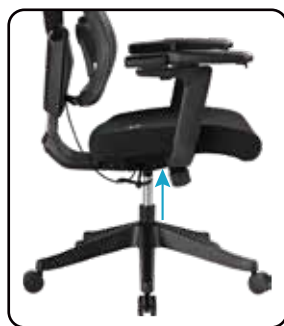


5D Adjustable Armrests: the height (press the button inside), width (create fan-shaped breadth), horizontal range (push the rear part of the armrest) and angle (pull the inside handle) can all be adjusted to fit to your maximum comfort.

Accoudoirs réglables 5D : la hauteur (appuyez sur le bouton intérieur), la largeur (créez une largeur en éventail), la portée horizontale (appuyez sur la partie arrière de l'accoudoir) et l'angle (tirez la poignée intérieure) peuvent tous être réglés pour s'adapter à votre confort maximal.

Reposabrazos ajustables 5D: la altura (pulse el botón interior), anchura (crear anchura en forma de abanico), alcance horizontal (empuje la parte trasera del reposabrazos) y el ángulo (tire de la manija interior) se pueden ajustar para adaptarse a su máxima comodidad.

5D扶手：可调节高度（按里面的按钮），宽度（扇形摆动），水平（推扶手后部件）和角度（拉扶手里面的把手，即可抬起）。



To rise the seat height, pull this lever up (No need to be seated). To lower the seat height, pull this lever up again (Sitting is necessary). To enable the rocking function, pull this lever out. To lock the backrest, push this lever in.

Pour augmenter la hauteur du siège, tirez ce levier vers le haut (il n'est pas nécessaire de s'asseoir). Pour abaisser la hauteur du siège, tirez à nouveau ce levier vers le haut (il est nécessaire de s'asseoir). Pour activer la fonction de basculement, tirez ce levier vers l'extérieur. Pour verrouiller le dossier, poussez ce levier vers l'intérieur.

Para subir la altura del asiento, tire de esta palanca hacia arriba (no es necesario estar sentado). Para bajar la altura del asiento, vuelva a tirar de esta palanca hacia arriba (es necesario estar sentado). Para activar la función de balanceo, tire de esta palanca hacia fuera. Para bloquear el respaldo, empuje esta palanca hacia dentro.

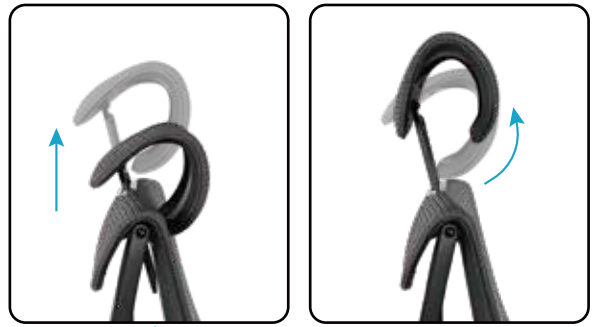
调节座椅的高度，把这个杆子往上拉（不需要坐着）。降低座椅高度，再次拉起这个杆子（必须坐着）。杆子往外推，靠背可实现倾仰功能，杆子往里推，锁定靠背。

Rotate the headrest up or down to adjust its angle; slide it straight up or down to adjust its height.

Faites pivoter l'appui-tête vers le haut ou le bas pour régler son angle ; faites-le glisser vers le haut ou le bas pour régler sa hauteur.

Gire el reposacabezas hacia arriba o hacia abajo para ajustar su ángulo; deslízelo recto hacia arriba o hacia abajo para ajustar su altura.

将头枕向上或向下滚动以调整角度，向上或向下滑动以调整其高度。

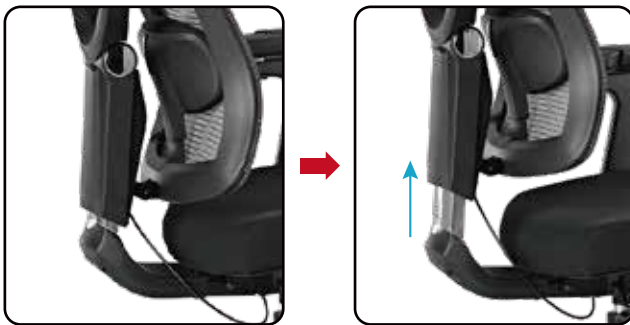


Slide the lumbar support up and down to adjust its position.

Faites glisser le support lombaire vers le haut et vers le bas pour régler sa position.

Deslice el apoyo lumbar hacia arriba y hacia abajo para ajustar su posición.

上下滑动腰靠以调整其位置。



Gently lift the backrest forward and then adjust the height of the backrest up or down.

Soulevez doucement le dossier vers l'avant, puis réglez la hauteur du dossier vers le haut ou vers le bas.

Levante suavemente el respaldo hacia delante y, a continuación, ajuste la altura del respaldo hacia arriba o hacia abajo.

轻轻向前抬起靠背，再向上或向下调整靠背的高度。

